

# KOKUSAIKOHKI

A DIVISION OF KK MAGELLAN

Ouno Cho 7-7, Kamikatsura,  
Nishikyo Ku, Kyoto 615-8215 JAPAN  
TEL 075・394・2625 FAX 075・394・2612

2011年12月2日

お客様 各位

## SBIG社における製品の生産・出荷業務の延滞について（お詫び）

2011年も残すところ30日を切り、いよいよ年末期の気配を感じずにはいられない今日この頃でございますが、皆様におかれましてお変わりなきところかと存じ、またいかがお過ごしでしょうか。お客様皆様を含めまして、天文に関係するものにとりましては、ぐっと冬の寒さが深まるこの時期こそ、夜空の星々が最もきらめきたつ最高の季節でございます。

さて、前置きが長くなりましたが、日頃よりSBIG社製品をご検討／ご愛用下さいまして、改めまして心より感謝の意を申し上げますと共に、表題通りにその詳細をご連絡申し上げます。

具体的な詳細につきましては、以下の製品目を中心に、現在SBIG社にて製品の生産／出荷業務に大幅な遅れが生じております。これは主と致しまして、現在も好調継続中の各種特価セールへの日本を含む世界中の皆様からの大いなるご支持に加え、今期に入りましての同社における生産／出荷基地の移動等についての必要諸業務から生じる「変革化」によるものと弊社では判断致しております、この状況はしばらく継続されるものと考えられます。

### 「製品出荷の遅れが生じている主な製品目（主要一部）」

- ・ ST-i・惑星&オートガイダー（モノクロ／カラー共）： → 初期生産に遅れが生じております。
- ・ ST-8XME（NABG/クラス2）： → 大好評につき遅れが生じております。
- ・ ST-10XME（NABG/クラス2）： → 上記と同じでございます。
- ・ STL-1001E（NABG/クラス2）： → 生産に遅れが生じております。
- ・ STL-11000M（ABG/クラス2）： → 大好評につき遅れが生じております。
- ・ SG-4・スタンドアローン型オートガイダー： → 大幅な遅れが生じております。
- ・ その他の主要アクセサリ（CFWやAOなど他多数）： → 通常納期のものも多数ございます。

現在、上記による結果と致しまして、該当製品を以前よりご注文頂いておりますお客様皆様には多大なご迷惑をお掛け致しております、この点につきましてはSBIG社に代わりまして心より深くお詫びを申し上げます。また同時に一刻も早い製品出荷の正常化に、日本総代理店の弊社と致しましては、SBIG社との更なる協議／協調を踏まえまして今後も引き続き尽力させて頂く所存でございます。

最後に改めまして、現在該当製品をご注文頂いております皆様には、重ねて心より深くお詫び申し上げます。当内容につきまして、ご質問／ご要望等がございましたらどうぞお気軽に弊社までお問い合わせ下さい。

以上、ご希望のところ誠に恐縮ではございますが、今しばらくお待ち下さいますようよろしくお願いを申し上げます。（何卒ご理解の程、お願い申し上げます。）

今後ともかわらずのご支援、どうぞよろしくお願い申し上げます。

株式会社マゼラン 冷却CCD部門「SBIGジャパン」

担当：坂田 (sales@sbig-japan.com)

天体機材部門  
国際光器  
株式会社 マゼラン

